

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Európska komisia je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 84, 21.2.2022.

Uznesenie Všeobecného súdu zo 6. júla 2022 – Perez Lopes Pargana Calado/Súdny dvor Európskej únie

(Vec T-31/22) (¹)

(„Verejné obstarávanie služieb – Spätvzatie napadnutých rozhodnutí – Zastavenie konania“)

(2022/C 340/60)

Jazyk konania: portugálčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado (Lisabon, Portugalsko) (v zastúpení: M. Marques Matias, advokátka)

Žalovaný: Súdny dvor Európskej únie (v zastúpení: J. Inghelram a Á. Almendros Manzano, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Svojou žalobou založenou v podstate na článku 263 ZFEÚ žalobkyňa navrhuje zrušenie rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie, ktorými boli vylúčené jej žiadosti o účasť na verejnom obstarávaní prekladu právnych textov z niektorých úradných jazykov Európskej únie do portugálčiny

Výrok

1. Konanie sa zastavuje.
2. Súdny dvor znáša svoje vlastné trovy konania, ako aj trovy konania, ktoré vynaložila pani Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado.

(¹) Ú. v. EÚ C 158, 11.4.2022.

Uznesenie predsedu Všeobecného súdu zo 14. júla 2022 – Telefónica de España/Komisia

(Vec T-170/22 R)

(„Konanie o nariadení predbežného opatrenia – Verejné zákazky na služby – Zabezpečené transeurópske telematické služby pre správne orgány (TESTA) – Návrh na nariadenie predbežných opatrení – Neexistencia naliehavosti“)

(2022/C 340/61)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Telefónica de España, SA (Madrid, Španielsko) (v zastúpení: F. González Díaz, J. Blanco Carol, advokáti, a P. Stuart, barrister)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: L. André a M. Ilkova, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Svojím návrhom založeným na článkoch 278 a 279 ZFEÚ sa žalobkyňa domáha jednak odkladu výkonu rozhodnutia Európskej komisie z 21. januára 2022 týkajúceho sa verejného obstarávania DIGIT/A 3/PR/2019/010, nazvaného „Zabezpečené transeurópske telematické služby pre správne orgány (TESTA)“, ktorým bola žalobkyňa informovaná o tom, že jej ponuka nebola vybraná v rámci postupu verejného obstarávania a o bezodkladnom podpísaní zmluvy s vybraným uchádzačom, a jednak toho, aby Komisia odložila okamih podpisu tejto zmluvy

Výrok

1. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia sa zamietá.
2. Uznesenie z 1. apríla 2022, Telefónica de España/Komisia (T-170/22 R), sa zrušuje.
3. Konanie o návrhu spoločnosti BT Global Services Belgium BV na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa zastavuje.
4. O trovách konania sa rozhodne neskôr, a to s výnimkou trov, ktoré vznikli spoločnosti BT Global Services Belgium BV. Táto spoločnosť znáša trovy konania, ktoré vznikli v súvislosti s podaním jej návrhu na vstup vedľajšieho účastníka do konania.

Žaloba podaná 3. júna 2022 – Stöttingfjällets Miljöskyddsörening/Komisia

(Vec T-345/22)

(2022/C 340/62)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Stöttingfjällets Miljöskyddsörening (Lycksele, Švédsko) (v zastúpení: G. Byrne, Barrister-at-Law)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- nariadil zrušenie rozhodnutia Komisie, ktorým bola žiadosť žalobkyne o vnútorné preskúmanie z 15. decembra 2021 zamietnutá ako neprípustná, doručeného žalobkyni listom z 1. apríla 2022, a to z dôvodu, že toto rozhodnutie porušuje Zmluvy,
- okrem toho alebo subsidiárne určil, že Komisia protiprávne opomenula konať v súlade s postupom podľa článku 265 ZFEÚ, keď na to bola vyzvaná listom žalobkyne z 15. decembra 2021, a/alebo opomenula vymedziť svoje stanovisko vo vzťahu k sťažnosti nachádzajúcej sa v tomto liste,
- určil, že v prípade, že švédsky integrovaný národný energetický a klimatický plán z januára 2020 (ďalej len „švédsky NEKP“) nie je v súlade s Aarhuským dohovorom, ho Komisia posúdila a/alebo prijala a/alebo uverejnila protiprávne, a preto je v rozpore s právom Únie a medzinárodným právom a/alebo je protiprávny,
- určil, že za okolností, kedy pretrvávali a pokračovali vážne porušenia práva životného prostredia, si Komisia nesplnila svoje pozitívne povinnosti vyplývajúce z práva Únie a medzinárodného práva prijať také opatrenia, ktoré boli potrebné a vhodné na riešenie a/alebo nápravu nesúladu švédskeho NEKP s Aarhuským dohovorom,
- určil, že nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999⁽¹⁾ nevykonáva ustanovenia Aarhuského dohovoru, vrátane jeho článku 7, a ako také nie je v súlade s právom Únie a medzinárodným právom v oblasti životného prostredia, a preto je protiprávne,
- vzhľadom na nesúlad NEKP a konkrétne švédskeho NEKP s Aarhuským dohovorom určil, že to, že Komisia si nesplnila povinnosti vyplývajúce z nariadenia (EÚ) 2018/1999, predstavuje porušenie uvedeného nariadenia, porušenie dohovoru a okrem toho porušenie pozitívnych povinností Komisie vyplývajúcich zo Zmlúv,
- uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložila žalobkyňa.